



insa
TURBO
TIRES

OY EURO-TYRES FINLAND LTD

Экспортный отдел завода INSA-TURBO по России и СНГ.
Розничная и оптовая продажа
восстановленных покрышек
для легковых и грузовых автомобилей.



T-2 NIEVE



WINTER GRIP



IT 817

Розничная продажа, OY EURO-TYRES LTD, Ratakatu 11, 53100, Lappeenranta, FINLAND
Оптовая продажа, OY EURO-TYRES LTD Sipilantie 1-3 12380 Leppakoski, FINLAND
Тел. +358 50 375 0224 E-mail: slava.pyyhtia@hotmail.com

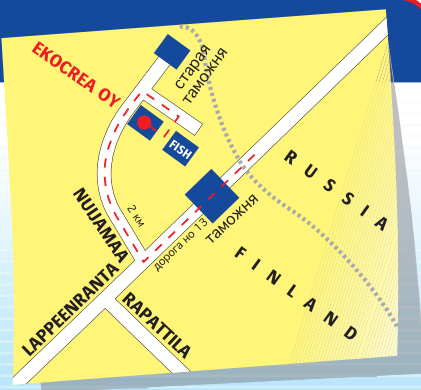
Ищем компаньонов в России и странах СНГ

★ ЕКОСРЕА ОУ ★

ПРОДАЖА ШИН

- новые и Б/У шины
- для всех типов а/м и землеройных машин
- по выгодным ценам, без налога – прямо из Финляндии
- в розницу и оптом
- обслуживаем на русском

Pihkalajärventie 1
Nuijamaa, Finland
Tel. +358 50 375 9211
+7 921 898 3807
Jukka@rengaskauppias.fi



В плавучей вилле Вы всегда дома



Земля, особенно в прибрежной зоне, по крайней мере, в Финляндии очень дорогая, но если Вы купите плавучую виллу, не нужно владеть землей, и в Финляндии гарантируется право каждого на то, что в Вашем распоряжении будут тысячи километров берега, к которому Вы сможете причалить на своей вилле класса люкс.

Две первые плавучие виллы «CatMarina» плавали всё прошлое лето по крупнейшим озерам Финляндии и пользовались большим вниманием. Задавались вопросы, вступаем ли мы в совершенно новую культуру дачного отдыха. В такую культуру, когда дача стала бы передвигающимся по воде кемпером, на которой причаливали бы к девственным берегам, к своему собственному тихому пристанищу, и затем для этих целей использовались бы оборудованные причалы, на которых можно было бы пополнить запасы воды и сливать использованную воду и отходы.

В Лappeenranta, на причале прогулочных яхт, на берегу озера Саймаа, стоят парусные яхты, в которых их владельцы, как русские, так и финны ночуют в центре города. Их тесные помещения можно заменить на плавучие виллы, приставать к причалу и начинать жить в летних домиках на воде с просторной спальней, современной кухней, гостиной с жидкокристаллическим телевизором, а также с ванной комнатой и даже соб-

ственной сауной. С причала также можно прыгать в озеро после сауны. Если надоело сидеть на одном месте, можно запустить двигатель с пульта управления, находящегося в гостиной, и отправиться хотя бы на один из ненаселенных островов на озере Саймаа.

Плавучая Вилла полностью оборудована навигационным оборудованием, она может управляться вручную из гостиной при помощи штурвала, с солнечной палубы с помощью маленького пульта дистанционного управления, или при помощи автопилота. Когда найдется подходящий пляж на безлюдном острове, можно причалить к берегу и, нажав на кнопку, вытолкнуть наружу мост, находящийся на днище виллы так, что Вам не придется замочить ноги, выходя на берег.

После нескольких дней путешествия можно вернуться на домашний причал, хотя бы, в Лappeenranta на липовую аллею (lehmuskujia), а отсюда прыгнуть вечером в машину и уехать в Санкт-Петербург.

- Судно имеет маркировку CE, которая означает, что оно отвечает требованиям безопасности директив ЕС.
- Скорость передвижения 10-12 км/ч
- Вилла оборудована электричеством, отоплением и канализацией.
- На зиму плавучую виллу можно оставлять на берегу.

Полиция сообщает

На дорогах Финляндии становится все больше российских правонарушителей. По данным полиции, за последние два года число нарушителей среди российских водителей на дорогах Финляндии увеличилось почти на 20%.

В большинстве случаев при нарушениях правил дорожного движения создаются опасные ситуации. Для финских властей стало большим сюрпризом то, что российскими водителями совершается в год около 5 тысяч нарушений. Большинство из нарушителей — водители частных автомобилей. Российских водителей грузовиков чаще всего останавливают за вождение в пьяном виде. В юго-восточной Финляндии 75% пьяных водителей грузовиков — россияне.

Ожидается, что число нарушений увеличится в связи с расширением автоматического контроля за скоростью также на иностранные машины. В будущем нарушителям будут вручать счета за штраф прямо на границе перед возвращением на родину. Финская полиция сообщает о всех нарушениях в консульские службы в Финляндии в России.

В дальнейшем все правонарушения сказываются при получении визы на въезд в Финляндию. Нарушителям может грозить также аннулирование визы.

Первые дозы вакцины

Первые дозы вакцины от свиного гриппа завезли в Финляндию в середине октября. Вакцинация населения начнется только в конце месяца.

В первую очередь, прививки от гриппа будут сделаны работникам медучреждений. После этого вакцину получат лица из групп риска: беременные, хронически больные, дети и подростки.

В Финляндии зафиксировано около 300 случаев заболевания свиным гриппом.

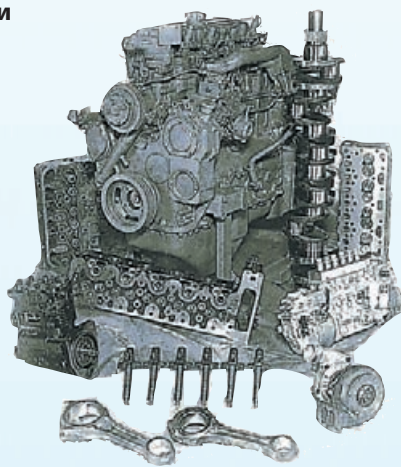
Tammer
DIESEL OY

www.tammerdiesel.fi

Asentajankatu 5
FIN-33840 TAMPERE

Tammer Diesel Oy — крупнейшая в Скандинавии фирма по ремонту моторов.

- Ремонт ТНВД и форсунок Bosch, Stanadyne, поставка запасных частей топливной системы.
- Капитальный ремонт двигателей Volvo, Scania, MB, Perkins, Deutz и др.
- Новые и восстановленные запчасти: блоки, головки цилиндров, коленвалы и распредвалы.
- Моторы и запасные части для дорожной, лесной и портовой техники: John Deere (Timberjack), Valmet, Kalmar, Ponsse.
- Новые и отремонтированные турбонагнетатели Holset, Garrett, KKK и Switzer, запчасти к ним.
- Запасные части Caterpillar и Cummins.
- Автономные подогреватели Webasto и запчасти к ним.
- Профессиональный инструмент и оборудование.



Тел. +358-3-3143 4400 Факс +358-3-3143 4401 Владимир, тел. +358-3-3143 4432
E-mail: vladimir.hyronen@tammerdiesel.fi

У Вашего лесовозного прицепа нет работы?

Не расстраивайтесь, **Toplift** решит Вашу проблему.

Производим прицепы для перевозки щепы.

Десятилетний опыт работы.

Переоборудуем Ваш лесовозный прицеп в щеповозный, с цепным механизмом разгрузки.



Address:

Hopeatie, 54100 Joutseno, Finland

Обслуживаем на рус. яз.:

Tel. + 358- 20- 7669 202

Fax + 358- 20- 7669 208

e-mail: toplift@toplift.fi

www.toplift.fi

Уважаемый путешественник!

- Где ночевать в Финляндии?
- Куда идти за покупками?
- Как выбрать цель путешествия?

Зайдите на сайт www.takoy.fi/opros и ответьте на опрос о путешествии в Финляндии.

Ответив, вы участвуете в розыгрыше приза.

Внимание!
ОПРОС



Tutkimus- ja Analysointikeskus TAK Oy

НОВЫЕ АЛЮМИНИЕВЫЕ ТОПЛИВНЫЕ ПОЛУПРИЦЕПЫ

EUROTANK



39 куб. 6 + 7 + 3 + 10 + 7 + 6
и 36 куб. 6 + 7 + 10 + 7 + 6



32 куб. 5 + 7 + 13 + 7
и 32 куб. 9 + 5 + 4 + 5 + 9

EUROTANK Oy, Hiekkatie 10, 36220 Kangasala, Finland
Тел. +358 40 514 6764, e-mail: vladimir.erti@eurotank.fi